



ISSN: 1309 4173 (Online) 1309 - 4688 (Print)

Volume 5 Issue 2, A Tribute to Prof. Dr. Halil INALCIK p. 507-537, March, 2013

H. 1015/1016 (M. 1606/1607) Tarihli İstanbul Gümrük Defteri H. 1015/1016 (M. 1606/1607) Dated Istanbul Customs Register

Doç. Dr. Zübeyde Güneş Yağcı
Balıkesir Üniveristesi - Balıkesir

Öz: Bu çalışmada 1606/1607 tarihli İstanbul gümrük defterleri incelenerek Osmanlı Devleti'nde Karadeniz köle ticaretinin boyutu ve özellikleri ortaya konmaktadır. Karadeniz limanlarından gelen kölelerin yaşlarına göre sınıflandırılarak, köle ticaretinden alınacak vergilerin ayrıntılı şekilde kanunla belirlenmiş olması ve bu ticareten yüksek meblağda vergi geliri elde edilmesi Karadeniz köle ticaretinin ciddi boyutlara ulaştığını göstermektedir.

Anahtar Kelimeler: Osmanlı Devleti, Gümrük defteri, Karadeniz, Köle Ticareti

Abstract: This study examines the Istanbul custom registers of 1606/1607 and presents the scope of Black Sea slave trade and its features in the Ottoman Empire. The classification of slaves according to their ages, the detailed description of various types of slave trade taxes in the laws and the large sum of tax revenue gained from the slave trade indicates that the high volume of Black Sea slave trade.

Key Words: Ottoman Empire, Custom Register, Black Sea, Slave Trade

*Abaza gürcüden, Çerkes lezgiden
Reislere selam söyleyin bizden
İçi hûri gilman esir gemisi
Gelir yaz bahar Karadenizden¹*

Osmanlı Devleti'nde diğer İslam devletlerinde olduğu gibi köle ticari bir meta olarak değerlendirilmekte idi. Bu nedenle ticaretin gerektirdiği bütün uygulamaların içinde köleler de yer almaktaydı. Kölelerden esir pazarında alım-satımı yapıldığında pençik resmi, bac-ı bazar, bac-ı ubur veya resm-i geçid, dellaliye, âdet-i tezyin gibi vergiler tahsil edilmekteydi. Bac-ı bazar vergisi sadece kölelerden değil, pazara satılmak üzere getirilen her türlü maldan alınmaktaydı. Verginin ödenme biçimi hem alıcıdan hem de satıcıdan olmak üzere düzenlenmişti. Kölelerin alım satımı için de geçerli olan bu verginin miktarı umumiyetle 30 akçe olarak tespit edilmişti. Adet-i tezyin vergisine ise sadece Kefe Kanunnamesinde görmekteyiz. Verginin miktarı 12 akçe olarak kaydedilmiş ve *takı giydirilen ve satmak amacıyla dellal eline verilen esir* diye kanunnamede tanımlama yapılmaktadır². Bu vergi muhtemelen kadın köleler için köle sahiplerinden tahsil edilmektedir. *Bac-ı ubur veya resm-i*

¹ Reşat Ekrem Koçu, "Esir Hanı, Esir Pazarı", *İstanbul Ansiklopedisi*, X, İstanbul 1971, s. 5277.

² Yücel Öztürk, *Osmanlı Hâkimiyetinde Kefe, 1475-1600*, Ankara 2000, s. 307.

geçid adıyla alınan verginin bir diğer adı *resm-i köprü*'dür. Vergi 1542'de Kefe'de köle başına 27 akçe idi³.

Köle almak isteyenlerin ödediği diğer bir vergi ise *dellaliye* vergisi olup o da bac-ı bazar vergisi gibi hem alıcıdan hem de satıcıdan tahsil edilmektedir. Ayrıca bu vergi gümrüğe tabi bütün ticari mallardan alınmakta idi. *Dellal* (tallal)⁴ ya da diğer adıyla simsar kölenin alıcısı ile satıcısı arasında aracılık vazifesini ifa eden görevliydi. Bu görevi karşılığında kendisine ücret ödenirdi. Buna da *dellaliye* vergisi denilirdi ki, Kefe'de 1542'den önce *dellaliye* vergisinin miktarı 8.5 akçe iken bu tarihten itibaren 30 akçeye çıkarılmıştır. 30 akçenin 20 akçası hazine için 10 akçesi de *dellal* içindir⁵.

Bütün bunların yanı sıra kölelerden alınan en önemli verginin *pençik* resmi olduğunu görmekteyiz. Çünkü bu vergi sayesinde tahmini olarak da olsa Osmanlı Devleti'ne getirilen kölelerin miktarını tespit etmek mümkün olabilmektedir. Bu itibarla *pençik* vergisi üzerinde durmak yerinde olacaktır.

Pençik Farsça kökenli bir kelime olup, *penç-yekten* gelmektedir. Kelime beşte bir manasındadır⁶. *Pençik* vergisinin ilk defa Kara Rüstem'in tavsiyesi ile I. Murad zamanında alındığı bilinmektedir⁷. Uygulamaya konulduğu tarih kesin olarak bilinmemekle beraber 1363 yılı olduğu tahmin edilmektedir. Kavanin-i Yeniçeriyan'da bu tarihi *Bilecik*'in fethine kadar geri götürülmektedir⁸. Hoca Sadettin Efendi *Tacü't-Tevarih*'te *Zağra*'nın fethinden sonra *pençik* alınmasına başladığını ifade etmektedir. Verginin çıkış noktası savaşlarda elde edilen ganimetin beşte birinin hükümdara ait olması gerektiğidir. Tabii I. Murad dönemi Balkanlar'da ilerleyişi bütün hızıyla devam ettiği, buna bağlı olarak ganimetin çok fazla elde edildiği bir dönem olarak karşımıza çıkmaktadır. Ganimet içinde ise savaş esirlerinin payı oldukça büyük boyuttadır. Rüstem Paşa verginin alınmasını önerirken bu durumu dikkate almış olmalıdır. Böylece alınmaya başlanan *pençik resmi* her beş esirden birinin hazineye alınması şeklinde uygulanmıştır. Eğer kişinin elinde beş esir yoksa yani esir sayısı beşten az ya da sadece bir tane ise alınacak vergi miktarı esirin değerinin beşte biri olarak tespit edilmiştir. Bu rakam

³ Halil İnalçık, *Sources and Studies on the Otoman Black Sea I, The Customs Register of Caffa, 1487-1490*, Harvard 1995; s. 144.

⁴ Satılacak şeyi satan, alıcı ile satıcı arasında aracılık yapan kişi demektir. Ferit Develioğlu, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara 1998, s. 173.

⁵ Halil İnalçık, *Sources and Studies on the Otoman Black Sea I, ...*, s. 98, 146.

⁶ Mehmet Zeki Pakalın, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, II, İstanbul 1993, s. 766-767.

⁷ Hoca Sadettin Efendi *Zağra*'nın fethinden sonra alınmaya başladığını söylediği bu olayı şu şekilde izah etmektedir: ... zamanın bilginlerinden şeri'at bilimlerinden ve toplum konularında geniş tecrübesiyle büyük şöhret yapmış bulunan ve Karaman ülkesinden Cihan padişahının otağına gelmiş olan Mevlâna Kara Rüstem, gaziler arasında şeri'atın öngördüğü beşte bir vergi ödemek usulünün yerine getirilmediğini görünce, Kazasker Mevlâna Halil'in katına çıkarak toplanan ganimetlerden beşte bir alınmasının gereğini ortaya koymuş ve 'ele geçirdiğiniz ganimetin beşte biri Allah içindir' ayetini açıklamıştı. Mevlâna Halil, onun diasının doğruluğuna imza atınca, durum hemen padişahın eşğine bildirildi. ...peygamberin sünneti gereğince hükmünü vererek toplanan ganimetlerden beşte bir alınmasını kabul edip, bu işi yürütmek üzere Mevlâna Rüstem görevlendirildi. Hoca Sadettin Efendi, *Tacü't-Tevarih*, I, Haz. İsmet Parmaksızoğlu, Ankara 1992, s. 119-120.

⁸ İsmail Hakkı Uzunçarşılı, *Kapıkulu Ocakları*, I, Ankara 1943, s. 9;

Pençik Kanunu'na göre 25 akçedir Verginin miktarı tespit edilirken bir esirin değeri 125 akça olarak kabul edilmiştir⁹.

Osmanlı Devleti'nde iki tane Pençik Kanunnamesi hazırlanmıştır. Her iki kanunname de II. Bayezid dönemine aittir. Kanunların birisinin tarihini tespit etmek mümkün değildir. Ancak İstanbul Pençik Emin'i Muhyiddin'in başvurusu üzerine hazırlanan 1510 tarihli kanunname bir önceki kanunnameye atıfta bulunduğundan birincisi söz konusu tarihten önce vazedilmiş demektir. Muhtemelen Pençik Emin'i Muhyiddin'in başvurusu neticesinde hazırlanan kanunname gümrük için bir rehber niteliği taşımaktadır. Çünkü kanunname gümrüklere getirilen kölelerin özellikler tarif edildiği gibi bu kölelerden alınacak vergi miktarları da tespit edilen özellikleri nispetinde belirlenmiştir. Yani köleler yaş durumlarına göre sınıflara ayrılmaktadır. Mesela gulam balığ olmuş köle demektir ve 250 ila 280 akçe arasında değişen miktarda vergi alınması öngörülmektedir. Kanunnameye göre kölelerin çeşitleri ve vergi miktarları ise şöyledir; Şirhor beççe: meme emen çocuk demektir ve üç yaşına kadar olan çocukları kapsamaktadır: 10-30 akçe; Beççe: 1- ila 8 yaş arası çocuklar: 100 akçe; gulamçe: 8 ila 12 yaş arası: 200 akçe; Gulam: akıl balığe ermiş köle: 250-280 akçe; sakallı: 250-270 akçe; Pir (yaşlı): 150-250 akçedir. Ayrıca pir ve ya fertute adı altında kanunnameye yer verilen bir grup vardır ki vergi miktarı 130 ila 150 akçe arasında olmak üzere bir tespit yapılmıştır. Bu köleler oldukça yaşlı olmalıdırlar. Bu tasnif ve vergi miktarı erkek köleler için geçerlidir. Kanunname kadın köleleri de ihmal etmemiş, onların da özelliklerini belirlemiş ve emsali vergi alınmasını emretmiştir. Tabi emsali vergi derken bir kadın kölenin hangi erkek köle sınıfında kabul edileceği açıkça belirtilmiştir. Burada tek fark efendisinden çocuğu olan ümm-ü veled konumundaki kadın köledir ki, 120 ila 150 akçe arasında vergi alınacağı açıkça kanunnameye konulmuştur. Şirhor ya da şirhore ise cinsiyet ayrımı yapılmamıştır. Bütün bebekleri ifade etmektedir. Kanunnameye göre kadın köleler ve erkek köle emsaller şunlardır: duhter: gulamçe, duhterek: beççe, marya: sakallı, acuze (fertute): pir (fertute). Hastalıklı ya da engelli olan köleler de kanunnameye unutulmamıştır. Bimâre (hastalıklı), yek-çeşm (tek gözlü), yek-dest (tek elleri), ma'yûbe (kusurlu kadın köle), olarak tanımlanan kölelerden ise 130 ila 150 akçe arasında değişen miktarda vergi tespiti yapılmıştır. Hâlbuki daha önce hazırlanan kanunname akın ne demektir tariflerle başlar ve savaşlarda elde edilen esirlerden ne kadar pençik oğlanı alınması gerektiği ve bu işle kimlerin görevli olduğu ile devam etmektedir¹⁰.

Devlet pençik vergisinin ödenmesi üzerinde ehemmiyetle duruluyordu. Çünkü bu vergi hazine için oldukça önemli bir gelir kaynağı idi. Örneğin Kefe 1578 tarihinde Kefe Gümrük gelirleri içerisinde pençik resminin miktarı 4.463.196 akçeydi¹¹. Bu miktar 1554 yılında Azak'ta (yıllık ortalama) 1.340.000 akçeye balığ idi¹². XVI. yüzyıl ortalarında devletin pençik resminden elde ettiği gelir 100.000 altın gibi bir meblağa ulaşmıştı¹³. Bu miktar devletin gelirleri toplamı içinde bir hayli önem arz etmiş olmalıdır. Bu nedenle pençik

⁹ Ganimetlerin çok bol olduğu zamanlar olduğundan her esir için 125 akça bedel biçildi ve bunun beşte biri olan 25 akçanın da vergi olarak alınmasına karar verilmiştir. Hoca Sadettin Efendi, *Tacü't-Tevarih*, s. 120.

¹⁰ Ahmet Akgündüz, *Osmanlı Kanunnameleri ve Hukuki Tahlilleri II. Bayezid Devri Kanunnameleri*, İstanbul 1990, s. 123-134.

¹¹ Halil İnalcık, "Osmanlı İmparatorluğu'nda Köle Emeği", *Doğu-Batı Makaleler II*, (Ekim 2008), Ankara, s. 147.

¹² Yücel Öztürk, *Osmanlı Hakimiyeti'nde Kefe*, s. 431 dipnot 7

¹³ Halil İnalcık, *Osmanlı İmparatorluğu Klasik Çağ (1300-1600)*, İstanbul 2003, s. 137.

vergisinin tahsili ve herhangi bir şekilde kaçağa meydan verilmemesi hususunda azami dikkat edilmesi hem gümrük görevlilerinden hem de diğer görevlilerden istenmekteydi.

Pençik vergisi uygulaması XIX. yüzyıla kadar devam etmiştir. Dünyada meydana gelen kölelik karşıtı fikirler ve faaliyetler semeresini vermiş ve I. Abdülmecid 28 Aralık 1846 tarihli fermanı ile İstanbul Esir Pazarı'nın kaldırılmasını emretmiştir¹⁴. Buna bağlı olarak esir pazarının kaldırılmasından sonra gelinen süreçte Pençik resmi alınması 1857 yılında nihayet bulunmuştur¹⁵.

Çalışmanın esasını oluşturan defter Başbakanlık Osmanlı Arşivi D.BŞM. d. kataloğunda 128 numarada *İstanbul İskelesi Pençik-i Üsera Mukataası; Rüşum-u Pençik Mahsulâtını gösterir defter* şeklinde kayıtlı olup 11 sayfa 5 varaktan oluşmaktadır. Defter uzun ve dardır. Uzunluğu 42, genişliği ise 15 cm'dir. Defterin kaydında görüleceği üzere İstanbul Gümrüğü Pençik resminin tahsili işi mukataa usulü yapılmış ve bu çerçevede iltizama verilmiştir. İltizamı tek bir kişi alamamış olmalıdır. Çünkü defterde mukataayı iltizama biri Müslüman biri Yahudi olan iki mültezimin adı geçmektedir. Bu mültezimler: Bayram Aslan ve Emînân (?). Osmanlı Devleti'nde gümrükler genellikle iltizama verilerek işletilmektedir¹⁶. İstanbul Gümrüğü de bu kapsamda olup defterde görüldüğü üzere çeşitli parçalara ayrılmış olmalıdır. Zira Pençik-i Üsera mukataası bunun bir parçasıdır. İstanbul Gümrüğü Osmanlı Devleti'nde yer alan gümrük bölgelerinden biri olup diğerlerinden bir kaç Kefe Gümrük Bölgesi, Sinop Gümrük Bölgesi, Akkirman Gümrük Bölgesi, Bursa Gümrük Bölgesi, Tokat Gümrük Bölgesi'dir. Karadeniz'in tamamını içine alan tek bir gümrük bölgesi yoktur. İstanbul başta olmak üzere Kefe, Akkirman ve Sinop Gümrük Bölgeleri Karadeniz limanlarını içine alan gümrük bölgeleridir. Karadeniz'deki gümrük bölgeleri Fatih Sultan Mehmed'in İstanbul'u fethi ve 1475 yılında Kefe'nin Osmanlı topraklarına katılmasından sonra düzenlenmiştir. 1482 yılında ise bütün Karadeniz gümrük bölgelerinin esasları ana gümrük bölgesi olması hasebiyle İstanbul Gümrük Bölgesi'nin esaslarına göre düzenlenmiştir. Karadeniz kıyılarında Varna'dan Sinop'a kadar olan kıyı şerdi İstanbul Gümrük Bölgesi dâhilinde yer almaktadır¹⁷. İstanbul'a getirilen bu köleler Karadeniz'in diğer gümrük bölgeleri olan Kefe, Akkirman, Sinop gümrüklerine uğramadan doğrudan İstanbul'a getirilmiş olmalıydılar.

İstanbul Gümrük Bölgesi dışında Karadeniz'de en işlek bir başka gümrük bölgesi Kefe'dir. Azak, Kerç, Taman, Kopa ve Anapa limanları Kefe Gümrük Bölgesi içerisinde yer almaktadır. Burası Osmanlı hâkimiyeti öncesi ve sonrası ekonomik potansiyeli çok yüksektir¹⁸. Osmanlı Devleti'nin Karadeniz'de hâkimiyet kurmasından sonra aktörler değişmiş, Venedik, Ceneviz gibi İtalyan şehir devletlerinin tüccarlarının yerini Osmanlı vatandaşları almıştır. Nitekim bu durum defterde çok açık bir şekilde görülmektedir ki, İstanbul'a köle getiren 137

¹⁴ Y. Hakan Erdem, *Osmanlı'da Köleliğin Sonu*, İstanbul 2004, s. 124; Osmanlı Devleti'nde köleliğin kaldırılması yönünde İngiltere büyük çaba sarf etmiştir. Nitekim İstanbul esir pazarının kaldırılmasından duyduğu memnuniyeti bildirmek üzere devlet nezdinde bir yazı göndermiştir. BOA. *İ.MSM.* Nr. 29/825

¹⁵ EHUD R TOLEDANO, *Osmanlı Köle Ticareti, 1840-1890*, İstanbul 1994, s. 58

¹⁶ Halil İnalçık- Donald Quatert, *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi 1300- 1600*, I, Çev. Halil Berktaş, İstanbul 2000, s. 252.

¹⁷ Halil İnalçık- Donald Quatert, *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi*, s. 244.

¹⁸ Kefe diğer ticari metalar gibi köle ticareti açısından da önemli bir yere sahipti. Kefe'de satılan kölelerin tahminen %70'i İstanbul'a gönderilmekteydi. Alan W. Fisher, "Muscovy and Black Sea Slave Trade", *A Precarious Balance: Conflict, Trade, and Diplomacy on the Russian- Ottoman Frontier*, İstanbul 1999, s. 36.

gemi reisinden 90'nı Müslüman geri kalanı gayr-i Müslim Osmanlı vatandaşıdır¹⁹. Kefe'den başka Azak, Anapa, Kili Akkirman, Gözleve, Abaza, Balçık gibi Karadeniz limanları köle ticareti açısından ehemmiyete sahiptir. Zira başta Kefe ve Gözleve başta olmak üzere Abaza, Balıklava, Balçık, Akkirman, Kili, Azak, Köstence, Varna, Karaharman, Trabzon'dan İstanbul'a köle getirilmiştir²⁰. En fazla gemi Kefe'den gelmiş olmasına rağmen en fazla köle Kırım'ın limanlarından olan Gözleve'den getirilmiştir. Kefe, Gözleve, Balıklava limanlarından getirilen kölelerin Rus, Polonyalı ve Kazak olmaları muhtemeldir. Azak, Kefe'den Rus ve Kazak kölelerin yanı sıra Çerkes köleler de getirilmiş olmalıdır. Abaza'dan gelen gemilerde ise sadece Çerkes köleler vardır. Ayrıca Abaza'dan gelen gemilerdeki köle sayısının oldukça fazla olduğunu da özellikle belirtmek gerekmektedir. Buradan bu gemilerin *üsera sefinesi* adı verilen köle gemisi olduğunu söylemek mümkündür²¹.

Defterin orijinalinde sayfa numaraları konulmadığından tasnif esnasında olmalı defter günümüz rakamları ile numaralandırılmıştır. Ben de defterin transkripsiyonu yaparken bu numaralandırmayı esas aldım. Bu nedenle varak numarası transkripsiyonda görülmektedir. İlk sayfası boş bırakılan deftere kayıt düşülmeye ikinci sayfadan itibaren başlanmaktadır. Toplam 10 sayfa kayıt bulunmaktadır. Defter iki bölümden oluşmaktadır ve ilk kayıt 17 Recep 1015 (18 Kasım 1606), son kayıt ise 5 Şaban 1016 (25 Kasım 1607) tarihlidir. Başlangıç tarihleri itibariyle birinci kısmın bitiş tarihi olan 6 Şaban 1016 (26 Kasım 1607) ile ikinci kısmın başlangıç tarihi olan 25 Recep 1015 (26 Kasım 1606) arasında sekiz günlük fark vardır.

İki kısımdan oluşan defterin birinci kısmı altıncı sayfaya kadar gelmekte ve gümrüğe getirilen köle girişi gün gün ve ikinci kanunnamede geçen şekliyle sınıflandırılma yapılmak suretiyle kaydedilmiştir. Bu sınıflandırmada duhter, duhterek, marya, şihore, gulâm, gulâmçe gibi kanunnamede geçen köle adlarını bulmak mümkündür. Fakat defterde kanunnamede yer almayan köle adları da mevcuttur. Balaban, kazak, küçük, ikinci kısımda yer alan esirha-i kebir olarak tanımlanan köleler defterde mevcuttur. Böylece kölelerin özelliklerine göre ne kadar pençik vergisi alındığını tespit edebiliyoruz. Nitekim başlangıçta her bir köle için 125 akçe olarak tespit edilen pençik vergisi kanunnamedeki oran olan ortalama 250 akçe olarak tahsil edilmiştir. Kanunnamenin vazedildiği II. Bayezid döneminden defterin tarihi olan 1606 yılına kadar geçen süreçte pençik vergisi açısından baktığımızda çok fazla bir artışın olmadığı görülmektedir.

İkinci kısımda ise kölelerin gümrüğe getirildiği tarih gün gün kaydedilmesinin yanı sıra gemi reisleri ve gemilerin nereden geldikleri de açıkça kaydedilmiştir. Buradan yukarıda belirttiğim gibi Karadeniz ticaretinde etkin olan gemi reislerinin artık Osmanlı vatandaşları olduğu sonucuna ulaşmak mümkündür. Birinci kısımda gemi reisleri yoktur.

Defterin 11. Sayfasında yani en sonunda güney Karadeniz limanlarından elde edilen pençik resmi miktarı verilmiştir. Buradan Kuzey Karadeniz limanlarından Anadolu'ya hangi limanlardan köle giriş yapıldığını ve defterin tarihi itibariyle ne kadar köle getirildiğini tespit etmeye muvaffak olmaktadır. Buna göre Samsun, Sinop, Ereğli, Amasra, İnebolu, Akşehir limanlarından Anadolu'ya köle girişi yapılmıştır. En fazla köle Sinop ve İnebolu limanlarına getirilmiştir. Ereğli limanı en az köle getirilen liman olarak karşımıza çıkmaktadır. Ancak bu limanların hiç birisi İstanbul ile boy ölçüşebilecek düzeyde olmadığını bilmek gerekmektedir.

¹⁹ BOA, D. BŞM.d, nr. 128, s. 7-11; Halil İncalcık, Kefe gümrüğü üzerine yaptığı araştırmasında bu durumu teyit etmektedir. Bakınız. Halil İncalcık, *Sources and Studies on the Otoman Black Sea...*, s. 146.

²⁰ BOA, D. BŞM.d, nr. 128, s. 7-11.

²¹ Necdet Sakaoglu, "Esir Ticareti", *İstanbul Ansiklopedisi*, III, İstanbul 1994, s. 2009.

Sonuç olarak defterin verdiği bilgilerden hem Osmanlı Devleti'nde kölelerin özellikleri ve bu özelliklere göre alınan pençik vergisinin miktarı hakkında bilgi edinmek mümkündür. Fakat defter en çok Karadeniz köle ticaretinin boyutu, köle ticareti yapılan limanları ve köle ticareti yapan gemi reisleri açısından daha büyük bir değer ifade etmektedir. Bu itibarla defterin transkripsiyonunun yapılarak yayınlanmasının yararlı olacağı görüşümdedir²².

KAYNAKÇA

BOA, *D. BŞM.d*, nr. 128

BOA. *İ.MSM*. Nr. 29/825

AKGÜNDÜZ, Ahmet, *Osmanlı Kanunnameleri ve Hukuki Tahlilleri II. Bayezid Devri Kanunnameleri*, İstanbul 1990.

DEVELİOĞLU, Ferit, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Ankara 1998.

ERDEM, Y. Hakan, *Osmanlı'da Köleliğin Sonu*, İstanbul 2004.

FISHER, Alan W., "Muscovy and Black Sea Slave Trade", *A Precarious Balance: Conflict, Trade, and Diplomacy on the Russian- Ottoman Frontier*, İstanbul 1999, s. 27-46.

GÜNEŞ YAĞCI, Zübeyde, "İstanbul Gümrük Defterine Göre Karadeniz Köle Ticareti (1606-1607)", *History Studies*, III/2, 2011, s. 371- 384.

Hoca Sadettin Efendi, *Tacü't-Tevarih*, I, Haz. İsmet Parmaksızoğlu, Ankara 1992.

İNALCIK, Halil- QUATERT, Donald, *Osmanlı İmparatorluğu'nun Ekonomik ve Sosyal Tarihi 1300- 1600*, I, Çev. Halil Berktaş, İstanbul 2000.

İNALCIK, Halil, *Sources and Studies on the Otoman Black Sea I, The Customs Register of Caffa, 1487- 1490*, Harvard, 1995.

İNALCIK, Halil, " Köle Emegi", *Doğu-Batı, Makaleler II*, Ankara 2008, s. 123- 153.

KOÇU, Reşat Ekrem, "Esir Hanı, Esir Pazarı", *İstanbul Ansiklopedisi*, X, İstanbul 1971.

ÖZTÜRK, Yücel, *Osmanlı Hâkimiyetinde Kefe, 1475- 1600*, Ankara 2000.

PAKALIN, Mehmet Zeki, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, II, İstanbul 1993.

SAKAOĞLU, Necdet, "Esir Ticareti", *İstanbul Ansiklopedisi*, III, İstanbul 1994, s. 2009-2010.

TOLEDANO, EHUD R., *Osmanlı Köle Ticareti, 1840- 1890*, İstanbul 1994.

UZUNÇARŞILI, İsmail Hakkı, *Kapıkulu Ocakları*, Ankara 1943.

²² Defterin verdiği bilgiler çerçevesinde Karadeniz köle ticaretini ele alan "İstanbul Gümrük Defterine Göre Karadeniz Köle Ticareti (1606-1607)" adlı çalışmam daha önce yayımlandı. Gümrük defterinin daha geniş değerlendirmesini ve bu çerçevede Karadeniz köle ticaretinin ekonomik boyutunu bu çalışmamda bulabilirsiniz. Zübeyde Güneş Yağcı "İstanbul Gümrük Defterine Göre Karadeniz Köle Ticareti (1606-1607)", *History Studies*, III/2, 2011, s. 371- 384.

Defter-i oldur ki,
Müfredât'ül-mahsûlât-ı rûsûm-ı pençik-i üserâ der iskele-i mahmiye-i İstanbul der zamân-ı Bayram Aslan ve Nisâil (?) Yahudiyân-ı mültezimân-ı Emînân mukata'a-i pençik-i iskele-i mezbûr- el-vâki' fî evâsıt-ı 17 şehr-i Recebi'l-mürecceb sene hamse aşere ve elf min-el-hicret'in- nebeviye aleyh-i efdalü't-tehiye.

yevmü'l-ahad

Fî şehr-i 17 Recebi'l-mürecceb		sene 1015	
reft		reft	
gulâm	gulâmçe	duhter	duhtarek
1	2	1	2
240	460	215	275

yekûn 1390

yevmü'l-hamîs

'an mahsûl fî 17 Receb ilâ gayet-i-i şehr-i 2 Şa'bân		sene 1015	
Fî şehr-i 3 Şa'bân		reft	
reft		balaban	siyah marya
duhter		2	1
1		400	32
220			

yekûn 652

230 a'dâd-ı camus 23 meblağ 230

882

yevmü'l-isneyn

'an mahsûl fî şehr-i 3 minhü ilâ gayet-i fî 13 mine'l- mezbûr		sene 1015	
Fî şehr-i 14 Şa'bân		reft	
reft		kazak	küçük
şirhore	marya	3	3
1	3	690	290
270	490		

yekûn 1740

yevmü's-selâse

'an mahsûl fî şehr-i minhü ilâ gayet-i şehr-i mine'l- mezbûr 19		sene 1015	
Fî 20 Şa'bân		reft	
reft		marya	küçük
kazak		2	1
2		375	125
480			

yekûn 970

284 a'dâd-ı ağnam 568meblağ 284

1264

yevmü'l-cuma

'an mahsûl fî min ilâ gayet-i 22 mine'l- mezbûr

Fî 23 Şa'bân	sene 1015		
reft	reft		
marya	duhter	duhterek	
1	1	1	
210	150	120	
yekûn 480			

yevmü'l-hamîs

‘an mahsûl fî şehr-i 23 ilâ gayet-i şehr-i 28 mine'l- mezbûr

Fî 29 Şa'bân	sene 1015		
reft	reft		
duhter	kazak		
1	6		
240	1200		
yekûn 1440			

cem'ân pençik 7169**yevmü'l-ahad**

‘an mahsûl 29 gâyet-i şehr-i 4 Ramazanü'l- mübârek

Fî şehr-i 5 Ramazan	sene 1015		
reft	reft		
kazak	gulâmçe	gulâmçe	balaban
1	3	1	3
230	460	140	540
yekûn 1370			

yevmü'l- hâmis

‘an mahsûl fî 5 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî şehr-i 8 Ramazanü'l-mübârek

Fî şehr-i 9 Ramazan	sene 1015		
reft	reft		
marya	duhter	gulâmçe	küçük
1	1	1	1
180	170	150	120
yekûn 620			

yevmü'l-cum'a

‘an mahsûl 9 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 16 şehr-i minhü

Fî şehr-i 17 Ramazan	sene 1015		
reft			
duhter	gulâm	a'dâd-ı ağnam	
1	1	916	
160	130	meblağ	
		456	

yekûn 290

456
<hr/>
746

yevmü's-selâse

'an mahsûl fî 17 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 27 şehr-i minhü

Fî şehr-i 28 Ramazan

sene 1015

reft

reft

şirhore

gulâm

gulâmçe

küçük

1

3

1

1

330

680

140

110

140

110

yekûn 1260**cem'an pençik 3996****yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 28 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 30 şehr-i minhü

Fî gur-re-i şehr-i Şevvâl

sene 1015

reft

reft

şirhore

gulâm

marya

gulâmçe

duhter

küçük

siyah-ı marya

1

4

1

3

2

2

1

640

1000

250

630

440

168

32

cem'an 3160**yevmü's-sebt**

'an mahsûl fî gur-re-i minhü ilâ gayet-i fî 8 şehr-i Zilka'de

Fî 9 şehr-i Zilka'de

sene 1015

reft

balaban

gulâmçe

küçük

1

1

1

180

130

110

yekûn 420**yevmü'l-isneyn (?)**

'an mahsûl fî 11 minhü ilâ gayet-i fî 10 şehr-i minhü

Fî 11 şehr-i Zilka'de

sene 1015

reft

duhter

1

165

yekûn 165**yevmü's-selâse**

'an mahsûl 11 min-el mezbûr

Fî şehr-i 12 Zilka'de

sene 1015

reft

reft

gulâmçe

balaban

kazak

duhter

a'dâd-ı ağnam

1

4

3

3

432

160

860

640

500

meblağ

216

yekûn 2336

yevmü'l-hamîs

ʿan mahsûl fî 12 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 13 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 14 Zilka'de sene 1015

reft

kazak

2

320

yekûn 320**cem'an pençik 3241****Sayfa 3****yevmü'l-isneyn**

ʿan mahsûl fî 14 şehr-i Zilka'de ilâ gayet-i fî 23 şehr-i Zilhicce

Fî şehr-i 24 Zilhicce sene 1015

reft

marya	gulâm	şirhore	küçük	a'dâd-ı ağnam
2	13	7	1	628
410	2105	1290	100	meblağ
				318

yekûn 3905

318

4223**yevmü'l-hamîs**

ʿan mahsûl 26 şehr-i minhü ilâ gâyet fî 26 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 27 Zilhicce sene 1015

reft

marya	kazak	duhterek
1	1	1
140	175	150

yekûn 465**cem'an pençik 4688****yevmü'l-ahad**

ʿan mahsûl 27 şehr-i minhü ilâ gayet-i 1 şehr-i Muharrem

Fî şehr-i 2 Muharremü'l-haram sene 1016

reft

gulâm

1

250

yekûn 250**yevmü'l-isneyn**

ʿan mahsûl fî 2 şehr-i minhü ilâ gâyet 2 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî 3 Muharrem sene 1016

reft

reft

balaban	gulâmçe	duhterek
1	2	2
170	260	300

yekûn 730**yevmü'l-hamîs**

'an mahsûl fî 3 şehr-i minhü ilâ gâyet-i fî 5 şehr-i mine'l- mezbûr
Fî 6 şehr-i Muharrem sene 1016

reft
gulâm
2
460 kıymet 230

yekûn 460**yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 6 şehr-i minhü ilâ gâyet 6 şehr-i min-el- mezbûr
Fî şehr-i 7 Muharrem sene 1016

reft
marya
1
250

yekûn 250**yevmü's-sebt**

'an mahsûl fî 7 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 7 şehr-i mine'l-mezbûr
Fî şehr-i 8 Muharrem sene 1016

reft
duhter kazak
1 1
240 240

yekûn 480**yevmü's- selâse**

'an mahsûl fî 8 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 10 şehr-i mine'l-mezbûr
Fî şehr-i 11 Muharrem sene 1016

reft reft
balaban duhter küçük gulâm
2 1 1 1
400 125 105 150

yekûn 830**yevmü'l- erbiâ**

'an mahsûl fî 11 şehr-i minhü ilâ gayet-i-i fî 11 şehr-i mine'l-mezbûr
Fî şehr-i 12 Muharrem sene 1016

reft
gulâm duhterek
1 1
175 145

yekûn 320**yevmü'l-cum'a**

‘an mahsûl fî 12 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 13 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 14 Muharrem

sene 1016

reft

gulâm gulâm-ı siyah

1 3

250 96

yekûn 346**yevmü'l-isneyn**

‘an mahsûl fî 14 şehr-i minhü ilâ gayet-i-i fî 16 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 17 Muharrem

sene 1016

reft

kazak şirhore

2 1

430 265

reft

marya

3

570

gulâm

2

360

yekûn 1625**yevmü's- selâse**

‘an mahsûl fî 17 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 17 şehr – i mine'l-mezbûr

Fî 18 Muharrem

sene 1016

reft

gulâmçe

1

120

yekûn 120**yevmü'l-ahad**

‘an mahsûl fî 18 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 22 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 23 Muharrem

sene 1016

reft

balaban kazak

1 1

230 230

yekûn 460**cem'an pençik 5871****yevmü'l-isneyn**

‘an mahsûl fî 23 şehr-i min ilâ gayet-i fî 1 şehr-i Safer

Fî şehr-i 2 Saferü'l-muzaffer

sene 1016

reft

marya gulâm duhterek kazak marya-i siyah

3 2 2 1 1

710 280 240 220 32

yekûn 1482**yevmü's-selâse**

‘an mahsûl fî 2 şehr-i min ilâ gayet-i fî 2 şehr – i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 3 Safer

sene 1016

reft
duhterek
1
250

yekûn 250**sayfa 4****yevmü'l- erbiâ**

'an mahsûl fî 3 şehri min ilâ gayet-i fî 5 şehri mine'l-mezbûr

Fî şehri 5 Safer

sene 1016

reft

reft

duhter gulâmçe
3 2
540 260

kazak
2
400

yekûn 1200**yevmü'l-cum'a**

Fî şehri 6 Safer

sene 1016

reft			reft		
küçük	gulâm	şirhore	gulâmçe	duhterek	
2	1	1	1	2	
220	200	240	180	280	

y ekûn 1120**yevmü's-sebt**

'an mahsûl fî 6 şehri min ilâ gayet-i fî 7 şehri - i mine'l-mezbûr

Fî şehri 8 Safer

sene 1016

reft

gulâmçe

1

120

yekûn 120**yevmü'l- erbiâ**

'an mahsûl fî 8 şehri min hü ilâ gayet-i fî 11 şehri mine'l-mezbûr

Fî şehri 12 Safer

sene 1016

reft

reft

kazak

gulâmçe

2

1

250

120

yekûn 370**yevmü'l-hamîs**

Fî şehri 13 Safer

sene 1016

reft

duhter

2

260

yekûn 260**yevmü'l-isneyn**

'an mahsûl fî 12 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 16 şehr – i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 17 Safer

sene 1016

reft

şirhore

1

330

yekûn 330**yevmü's-selâse**

Fî şehr-i 18 Safer

reft

marya

1

250

yekûn 250**yevmü'l-hamîs**

'an mahsûl fî 1 şehr-i min ilâ gayet-i fî 19 şehr – i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 20 Safer

sene 1016

reft

duhter

1

240

yekûn 240**yevmü'l-cum'a**

Fî şehr-i 21 Safer

sene 1016

reft

reft

şirhore

kazak

küçük

gulâm-ı siyah

1

3

1

1

290

710

90

32

yekûn 1122**yevmü's-selâse**

'an mahsûl fî 20 şehr-i mine'l-mezbûr ilâ gayet-i fî 25 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 25 Safer

sene 1016

reft

balaban

2

480 kıymet 240

yekûn 480**yevmü'l-hamîs**

'an mahsûl fî 25 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 26 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehri 27 Safer sene 1016
reft

kazak	balaban	duhter
1	1	1
240	190	145

yekûn 575**yevmü'l-cum'a**

Fî şehri 28 Safer sene 1016
reft

duhterek

1

240

yekûn 240**cem'an pençik 8039****yevmü'l-ahad**

'an mahsûl fî 28 şehri minhü ilâ gayet-i fî 7 şehri mine'l-mezbûr
Fî gurre-i mâh-ı Rebû'l-evvel sene 1016

reft

gulâm

1

240

yekûn 240**yevmü's-selâse**

'an mahsûl fî 29 şehri Safer ilâ gayet-i fî gurre-i mezbûr

Fî şehri 3 minhü sene 1016
reft reft

balaban	gulâm	marya	duhter	duhterek
1	1	1	4	5
200	160	350	800	850

yekûn 2360**yevmü'l-hamîs**

'an mahsûl fî 3 şehri minhü ilâ gayet-i fî 5 şehri mine'l-mezbûr
Fî şehri 5 minhü sene 1016

reft

kazak	küçük
1	1
205	125

yekûn 330**Sayfa 5****yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 12 şehri mine'l-mezbûr

Fî şehri 13 Rebû'l-evvel sene 1016
reft reft

kazak	balaban	küçük	duhter
1	1	1	1

180	200	130	170
-----	-----	-----	-----

a'dâd-ı camus 45

meblağ 450

yekûn 620

450

1130**yevmü'l-isneyn**

'an mahsûl fî 15 şehr-i minhü

Fî şehr-i 16 minhü

reft

sene 1016

reft

duhterek

marya

gulâm

küçük

2

1

1

1

270

200

160

90

yekûn 720**yevmü'l-erbiâ**

'an mahsûl fî 16 şehr-i 16 ilâ gayet-i fî 24 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî 25 şehr-i minhü

reft

sene 1016

reft

gulâmçe

marya

duhter

kazak

1

2

1

1

145

425

200

215

yekûn 985**yevmü'l-hamîs**

'an mahsûl fî 25 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 25 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 26 minhü

sene 1016

reft

reft

gulâmçe

balaban

kazak

marya

küçük

1

1

1

2

2

150

200

220

380

200

yekûn 1150**cem'an pençik 6915****yevmü'l-isneyn**

'an mahsûl fî 26 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 30 şehr – i mine'l-mezbûr

Fî gurre-i Rebîü'l-âhir

sene 1016

reft

reft

balaban

küçük

duhter

duhterek

1

1

1

1

190

110

175

145

yekûn 620**yevmü'l-erbiâ**

'an mahsûl fî gurre-i minhü ilâ gayet-i 2 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî 3 şehr-i minhü

sene 1016

reft

kazak	marya	gulâm	gulâmçe	marya-i siyah
1	1	1	1	1
200	180	170	130	32

yekûn 712**yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 3 minhü ilâ gayet-i fî 4 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 5 minhü

sene 1016

reft

reft

gulâm	duhter	kazak	marya	şirhore	balaban
1	1	3	3	1	2
240	240	630	600	330	440

yekûn 2480**yevmü'l-ahad**

'an mahsûl fî 5 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 21 şehr-i mine'l-mezbûr

Fî şehr-i 22 minhü

sene 1016

reft

reft

kazak	balaban	gulâm	duhterek	a'dâd-ı ağnâm
1	2	1	2	624
250	425	165	325	meblağ 312

yekûn 1155**cem'an pençik 4967****yevmü'l-isneyn**

'an mahsûl fî 22 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 6 şehr-i Cemaziye'l- evvel

Fî şehr-i 7 Cemaziye'l- evvel

reft

küçük	duhter	gulâm
1	1	1
110	170	140

yekûn 420**yevmü's-selâse**

'an mahsûl fî

Fî şehr-i 8 minhü

reft

kazak

2

480

yekûn 480**yevmü'l- erbiâ**

Fî şehr-i 9 minhü

sene 1016

reft

reft

gulâmçe	küçük	marya	gulâm	duhterek
1	2	4	2	3
120	250	850	410	495

yekûn 2125

yevmü'l-hamîs

Fî şehri 10 minhü sene 1016
 reft
 marya
 1
 240

yekûn 240**yevmü'l-selâse**

'an mahsûl fî 10 şehri minhü ilâ gayet-i fî 21 şehri mine'l-mezbûr
 Fî 22 şehri minhü sene 1016
 reft reft
 kazak gulâmçe küçük marya balaban
 2 3 3 3 1
 320 400 300 510 190

yekûn 1860**yevmü'l-ahad**

'an mahsûl fî 22 şehri minhü ilâ gayet-i fî 26 şehri – i mine'l-mezbûr
 Fî şehri 27 minhü sene 1016
 reft reft
 kazak balaban marya
 2 2 3
 480 415 585

yekûn 1480**cem'an pençik 6505****yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 27 şehri minhü ilâ gayet-i fî 1 şehri Cemâziye'l-âhir
 Fî şehri 2 Cemâziye'l-âhir sene 1016
 reft reft
 duhter balaban gulâmçe
 1 1 2
 240 240 300 kıymet 150

yekûn 780

adâd-ı ağnâm
 212
 meblağ
 106
 106

Sayfa 6**yevmü's-sebt**

Fî şehri 3 Cemâziye'l-âhir sene 1016
 reft reft
 duhterek kazak duhterek gulâmçe
 2 2 2 2
 200 380 315 300

yekûn 1200**yevmü'l-ahad**

Fî şehri-i 4 minhü

reft
gulâmçe
1
160

yekûn 160

yevmü'l-hamîs

'an mahsûl fî 4 şehri-i minhü ilâ gayet-i fî 7 şehri'l-mezbûr

Fî şehri-i 8 minhü

reft		reft	sene 1016
duhter	gulâm	duhterek	reft
1	1	1	kazak
140	130	120	5
			1000

yekûn 1390

yevmü'l-ahad

'an mahsûl fî 8 şehri-i minhü ilâ gayet-i fî 24 şehri'l-mezbûr

Fî şehri-i 25 minhü

reft				sene 1016	
marya	duhter	gulâm	duhterek	reft	kazak
1	1	1	1	Şirhore	1
200	170	160	150	310	215

yekûn 1205

cem'an pençik 4841

yevmü'l-hamîs

'an mahsûl fî 25 şehri-i minhü ilâ gayet-i fî 3 şehri-i Receb

Fî şehri-i 4 Recebi'l-mürecceb

sene 1016

reft			reft	
kazak	marya	gulâm	duhterek	küçük
2	2	1	1	1
440	410	190	150	80

yekûn 1270

yevmü's-selâse

'an mahsûl fî 4 şehri-i minhü ilâ gayet-i fî 8 şehri'l-mezbûr

Fî şehri-i 9 minhü

reft			sene 1016	
reft			reft	
gulâm	duhterek	duhter	küçük	gulâmçe
1	1	1	1	1
150	130	240	110	150

yekûn 780

yevmü's-sebt

'an mahsûl fî 9 şehri-i minhü ilâ gayet-i fî 12 şehri'l-mezbûr

Fî 13 minhü

sene 1016

	reft		
gulâm		duhterek	
1		1	
175		150	
yekûn 325			
yevmü'l- erbiâ			
'an mahsûl fî 13 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 16 şehrü'l-mezbûr			
Fî şehr-i 17 minhü			sene 1016
	reft		
gulâmçe	marya	şirhore	
2	1	1	
280	165	305	
yekûn 750			
yevmü's-sebt			
'an mahsûl fî 17 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 19 şehrü'l-mezbûr			
Fî şehr-i 20 minhü			sene 1016
	reft		
balaban			
2			
490			
yekûn 490			
yevmü'l- erbiâ			
'an mahsûl fî 20 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 23 şehrü'l-mezbûr			
Fî 24 minhü			sene 1016
	reft		reft
kazak	balaban	duhter	gulâmçe
1	1	1	1
105	180	195	145
yekûn 725			
yevmü'l-cum'a			
'an mahsûl fî 24 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 25 şehrü'l-mezbûr			
Fî şehr-i 26 minhü			sene 1016
	reft		
duhterek			
1			
125			
yekûn 125			
yevmü'l-ahad			
'an mahsûl fî 26 şehr-i minhü ilâ gayet-i fî 27 şehrü'l-mezbûr			
Fî şehr-i 28 minhü			sene1016
	reft		
şirhore			
1			
330			
yekûn 330			
yevmü'l-isneyn			

Fî şehri 29 minhü sene 1016
 reft
 marya
 1
 240

yekûn 240**cem'an peñçik 5035****yevmü'l- erbiâ**

'an mahsûl fî 29 şehri minhü ilâ gayet-i fî 2 şehri Şa'bân

Fî şehri 3 Şa'bânü'l-muazzam	sene 1016		
reft	reft		
duhter	gulâm	duhterek	şirhore
2	1	1	1
420	170	160	215

yekûn 965**yevmü'l-cum'a**

'an mahsûl fî 3 şehri minhü ilâ gayet-i fî 5 şehri'l-mezbûr

Fî şehri 6 minhü	sene 1016
reft	
gulâmçe	
1	
120	

yekûn 120**cem'an peñçik 1080****cem'an yekûn 65534**

sayfa 7

Defter-i Müfredât-ı mahsûlât-ı rûsûm-ı pençik amed-i sefinehâ-i bahr-i siyâh 'an zaman-ı emînân-ı mültezimân-ı Bayram Aslan ve Nisâil(?)- yahudiyân-ı mukataa'a-i mezbûr'ul-vakı' fî şehr-i 25 Recebi'l- mücerreb sene hamse aşare ve elf

sefine-i <i>Yusuf Reis</i> amed-i Gözleve Fî 25 Receb sene 1015			sefine-i <i>Şa'bân Reis</i> amed-i Balçık Fî 3 Şa'bân sene 1015		
esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük	esirhâ-i kebîr		küçük
3	2	5	3		1
8500 kıymet 250	660 kıymet 330	725 kıymet 125	750 kıymet 250		125
sefine-i <i>Mehmed reis</i> amed-i Gözleve Fî 14 şehr-i Şa'bân sene 1015			sefine-i <i>Hacı Bali Reis</i> amed-i Kefe Fî 20 şehr-i Şa'bân sene 1015		
esirhâ-i kebîr	küçük		esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük
23	2		64	2	6
5750 kıymet 250	250		16000 kıymet 250	660 kıymet 330	750 kıymet 125
sefine-i <i>Mahmud Reis</i> amed-i Azak Fî 21 şehr-i Şa'bân sene 1015			sefine-i <i>Haydar Reis</i> amed-i Azak Fî 22 şehr-i Şa'bân sene 1015		
esirhâ-i kebîr	şirhore		esirhâ-i kebîr		şirhore
36	2		11		1
9000 kıymet 250	660 kıymet 330		2750 kıymet 250		330
sefine-i <i>Derviş Reis</i> amed-i Azak Fî 22 şehr-i Şa'bân sene 1015			sefine-i <i>Hacı Hızır Reis</i> amed-i Gözleve Fî 23 şehr-i Şa'bân sene 1015		
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük
2			91	3	4
500 kıymet 250			22750 kıymet 250	990 kıymet 330	500 kıymet 250
sefine-i <i>Turani Reis</i> amed-i Varna Fî 26 şehr-i Şa'bân sene 1015			sefine-i <i>Mustafa Reis</i> amed-i Akkerman Fî 29 şehr-i Şa'bân sene 1015		
esirhâ-i kebîr	küçük		esirhâ-i kebîr		şirhore
2	1		15		1
500 kıymet 250	125			3750 kıymet 250	330
yekûn 106355					
sefine-i <i>kadırğa-i Reis Mahmud Reis</i> Fî 2 şehr-i Ramazan sene 1015			sefine-i <i>Esir Hasan Reis</i> amed-i Varna Fî 5 şehr-i Ramazan sene 1015		
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr		
5			6		
1250 kıymet 250			1500 kıymet 250		
sefine-i <i>Mehmed Reis</i> amed-i Varna Fî 9 şehr-i Ramazan sene 1015			sefine-i <i>Ahmed Reis</i> amed-i Azak Fî 15 şehr-i Ramazan sene 1015		
esirhâ-i kebîr	küçük		esirhâ-i kebîr		
5	2		16		
1250 kıymet 250	250 kıymet 125		4000 kıymet 250		
sefine-i <i>Hacı Ahmed Reis</i> amed-i Varna Fî 17 şehr-i Ramazan sene 1015			sefine-i <i>Resulullah Reis</i> amed-i Azak Fî 27 şehr-i Ramazan sene 1015		
esirhâ-i kebîr	küçük		esirhâ-i kebîr		şirhore
4	2		15		1
1000 kıymet 250	250 kıymet 125		3750 kıymet 250		330

yekûn 13580

sefine-i *Salih Reis* amed-i Karaharman
Fî 9 şehr-i Zi-l-ka'de sene 1015
esirhâ-i kebîr küçük
14 2

3500 kıymet 250 250 kıymet 125

sefine-i *Tudo Reis* amed-i Kefe
Fî 12 şehr-i Zi-l-ka'de sene 1015

esirhâ-i kebîr şirhore küçük
39 1 2

9750 kıymet 250 330 250 kıymet 125

sefine-i *Musullu (?) Hamza Reis* amed-i
Fî 16 şehr-i Zi-l-ka'de sene 1015

esirhâ-i kebîr Şirhore küçük
14 1 2

3500 kıymet 250 330 250 kıymet 125

sefine-i *Hamit Reis* amed-i Varna
Fî 11 şehr-i Zi-l-ka'de sene 1015
esirhâ-i kebîr küçük
17 1

4250 kıymet 250 125

sefine-i *Sava Reis* amed-i Kefe
Fî 14 şehr-i Zi-l-ka'de sene 1015

esirhâ-i kebîr küçük
30 1

7500 kıymet 250 125

sefine-i *Osman Reis* amed-i Kili
Fî 24 şehr-i Zi-l-hicce sene 1015

esirhâ-i kebîr
5

1250 kıymet 250

yekûn 30110

sefine-i *Hacı şükür Reis* amed-i Abaza
Fî 27 şehr-i Zi-l-hicce sene 1015

esirhâ-i kebîr Şirhore küçük
96 3 7

24500 kıymet 250 990 kıymet 330 875 kıymet 125

sefine-i *diğer Ali Reis* amed-i Kili
Fî 29 şehr-i Zi-l-hicce sene 1015

esirhâ-i kebîr şirhore
6 1

1500 kıymet 250 330

sefine-i *Ali Reis* amed-i Varna
Fî 28 şehr-i Zi-l-hicce sene 1015

esirhâ-i kebîr
2

500 kıymet 250

sefine-i *Kiryoko (?) Reis* amed-i Varna
Fî 2 şehr-i Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr
10

2500 kıymet 250

yekûn 29445

sefine-i *Melik Reis* amed-i Trabzon
Fî 3 şehr-i Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr
3

720 kıymet 240

sefine-i *Hacı Memi Reis* amed-i Trabzon
Fî 4 şehr-i Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr şirhore
5 1

1250 kıymet 250 330

sayfa 8

sefine-i *Hacı Ahmed Reis* amed-i Trabzon
Fî şehr-i 4 Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr
2

500 kıymet 250

sefine-i *Ali Reis* amed-i Gözleve
Fî şehr-i 7 Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr şirhore küçük
83 4 4

60750 kıymet 250 1320 kıymet 330 500 kıymet 125

sefine-i *Emir Muslu Reis* amed-i Kefe
Fî 11 şehr-i Muharrem sene 1016

sefine-i *Abdurrahman Reis* amed-i Trabzon
Fî şehr-i 5 Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr
2

500 kıymet 250

sefine-i *Hacıyan Reis* amed-i Kefe
Fî şehr-i 7 Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
51 2

8750 kıymet 250 500 kıymet 125

sefine-i *Kara Mehmed Reis* amed-i Kefe
Fî 11 şehr-i Muharrem sene 1016

esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük	esirhâ-i kebîr	küçük
43	1	5	51	2
10750 kıymet 250	330	725 kıymet 125	12750 kıymet 250	250 kıymet 125
sefine-i <i>Darendafıu (?) Reis Azak (?)</i>			sefine-i <i>Osman Reis</i> amed-i Trabzon	
Fî 9 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 11 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük	esirhâ-i kebîr	
73	1	1	3	
18250 kıymet 250	330	125	720 kıymet 240	
sefine-i <i>Hamza Reis</i> amed-i Trabzon			sefine-i <i>Süleyman Reis</i> amed-i Balıklava	
Fî 11 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 12 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore
2			33	2
500 kıymet 250			8250 kıymet 250	660 kıymet 330
sefine-i <i>Mahmud Reis</i> amed-i Trabzon			sefine-i <i>Nuh Reis</i> amed-i Trabzon	
Fî 12 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 12 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	
7			4	
1680 kıymet 240			1000 kıymet 250	
sefine-i <i>Seydi Ali Reis</i> amed-i Varna			sefine-i <i>Ahmed Reis</i> amed-i Kefe	
Fî 14 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 17 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore
3			49	3
720 kıymet 240			12250 kıymet 250	990 kıymet 330
sefine-i <i>Aksakal Reis</i> amed-i Köstence			sefine-i <i>Aksendi (?) Reis</i> amed-i Balıklava	
Fî 18 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 21 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore
5			51	2
1250 kıymet 250			12750 kıymet 250	660 kıymet 330
sefine-i <i>Süleyman Reis</i> amed-i Trabzon			sefine-i <i>Ahmed Reis</i> amed-i Trabzon	
Fî 23 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî 28 şehr-i Muharrem sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	
3			7	
720 kıymet 240			1750 kıymet 250	
sefine-i <i>Ali Reis</i> amed-i Kefe			sefine-i <i>Dimitri Reis</i> amed-i Gözleve	
Fî 29 şehr-i Muharrem sene 1016			Fî gurre-i şehr-i Safer sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore
2			31	1
500 kıymet 250			7750 kıymet 250	330
yekûn 125885			375 kıymet 125	
sefine-i <i>Mehmed Reis</i> amed-i Varna			sefine-i <i>Mustafa Reis</i> amed-i Akkirman	
Fî 2 şehr-i Safer sene 1016			Fî 3 şehr-i Safer sene 1016	
esirhâ-i kebîr			esirhâ-i kebîr	şirhore
3			30	2
750 kıymet 250			7500 kıymet 250	660 kıymet 330
sefine-i <i>Kasım Reis</i> amed-i Varna			sefine-i <i>Rüstem Reis</i> amed-i Trabzon	

Fî 4 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	küçük
3	2
750 kıymet 250	250 kıymet 125

sefine-i *Muharrem Reis* amed-i Gözleve
Fî 4 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük
18	1	3
4500 kıymet 250	330	375 kıymet 125

sefine-i *Mehmed Reis* amed-i Trabzon

Fî 5 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

1
250

sefine-i *Mahmud Reis* amed-i Kefe

Fî 6 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	küçük
37	1
9250 kıymet 250	125

sayfa 9sefine-i *Hacı Ali Reis* amed-i Kefe

Fî 8 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük
43	1	1
10750 kıymet 250	330	125

sefine-i *Mehmed Reis* amed-i Kefe

Fî 10 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

3
750 kıymet 250

sefine-i *Mehmed Reis* amed-i Balıklava

Fî 11 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

6
1500 kıymet 250

sefine-i *Muslu Reis* amed-i Köstence

Fî 12 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

4
1000 kıymet 250

sefine-i *Mehmed Reis* amed-i Akkirman

Fî 15 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

7
1750 kıymet 250

Fî 4 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr
12
3000 kıymet 250

sefine-i *Seydi Hasan Reis* amed-i Gözleve

Fî 5 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	küçük
40	2
10000 kıymet 250	250 kıymet 125

sefine-i *Kabil Reis* amed-i Trabzon

Fî 6 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

7
1750 kıymet 250

sefine-i *Miryalı Reis* amed-i Gözleve

Fî 7 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	şirhore	küçük
67	4	2
16750 kıymet 250	1320 kıymet 250	250 kıymet 125

sefine-i *Anhan (?) Reis* amed-i Akkirman

Fî 10 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

6
1500 kıymet 250

sefine-i *İskender Paşa Reis* amed-i Trabzon

Fî 11 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

7
1750 kıymet 250

sefine-i *Mehmed Paşa Reis* amed-i Gözleve

Fî 11 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	küçük
34	2
8500 kıymet 250	250 kıymet 125

sefine-i *Yorgi Reis* amed-i Balıklava

Fî 13 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr

21
5250 kıymet 250

sefine-i *Musa Reis* amed-i Kefe

Fî 15 şehr-i Safer sene 1016

esirhâ-i kebîr	şirhore
5	1
1250 kıymet 250	330

sefine-i *Osman Reis* amed-i Gözleve
Fî 17 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
28 1
7000 kıymet 250 125

sefine-i *Kosta Reis* amed-i Akkirman
Fî 20 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr
3
750 kıymet 250

sefine-i *Konstantin Reis* amed-i Kefe
Fî 22 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr
9
2250 kıymet 250

sefine-i *Tursun Reis* amed-i Kefe
Fî 25 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
17 1
4250 kıymet 250 125

sefine-i *Miryalı Reis* amed-i Gözleve
Fî 25 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr şirhore
9 1
2250 kıymet 250 330

sefine-i *Mustafa Reis* amed-i Gözleve
Fî 25 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr
25
6250 kıymet 250

Yekûn 152040

sefine-i *Seydi Ali Reis* amed-i Gözleve
Fî 2 şehr-i şehr-i Rebîü'l-evvel 1016
esirhâ-i kebîr şirhore küçük
28 2 3
7000 kıymet 250 660 kıymet 330 375 kıymet 125

sefine-i *Ahmed Reis* amed-i Akkirman
Fî 5 şehr-i şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016
esirhâ-i kebîr
2
500 kıymet 250

sefine-i *Kara Mehmed Reis* amed-i Kefe
Fî 5 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
32 2

sefine-i *Mustafa Reis* amed-i Kefe
Fî 18 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
27 3
6750 kıymet 250 375 kıymet 125

sefine-i *Veli Reis* amed-i Gözleve
Fî 21 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr şirhore küçük
27 1 2
6750 kıymet 250 330 250 kıymet 250

sefine-i *İslam Reis* amed-i Kefe
Fî 25 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr şirhore küçük
23 1 2
5750 kıymet 250 330 250 kıymet 125

sefine-i *Yakubi (?) Reis* amed-i Kefe
Fî 27 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
21 2
5250 kıymet 250 250 kıymet 125

sefine-i -----*Reis* amed-i Gözleve
Fî 28 şehr-i Safer sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
2 1
500 kıymet 250 125

sefine-i *Efendol (?) Reis* amed-i Kefe
Fî gurre-i şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016
esirhâ-i kebîr küçük
11 1
2750 kıymet 250 125

sefine-i *Hacı piri Reis* amed-i Kefe
Fî 3 şehr-i şehr-i Rebîü'l-evvel 1016
esirhâ-i kebîr küçük
24 2
6000 kıymet 250 250 kıymet 125

sefine-i *Muşlı Reis* amed-i Kili
Fî 5 şehr-i şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016
esirhâ-i kebîr
2
500 kıymet 250

sefine-i *Veli Reis* amed-i Gözleve
Fî 13 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016
esirhâ-i kebîr şirhore
29 2

8000 kıymet 250	250 kıymet 250	7250 kıymet 250	660 kıymet 330
sefine-i <i>Şaban Reis</i> amed-i Trabzon Fî 15 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 6 1500 kıymet 250		sefine-i <i>Hiristo dolu (?) Reis</i> amed-i Balıklava Fî 15 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 10 2500 kıymet 250	
sayfa 10 sefine-i <i>Ahmed Reis</i> amed-i Trabzon Fî 15 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 7 1750 kıymet 250		sefine-i <i>Cacik Reis</i> amed-i Gözleve Fî 16 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr şirhore küçük 26 1 1 6500 kıymet 250 330 125	
sefine-i <i>Panayoti Reis</i> amed-i Balıklava Fî 22 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 5 1250 kıymet 250		sefine-i <i>Seydi Mustafa Reis</i> amed-i Kefe Fî 22 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 4 1000 kıymet 250	
sefine-i <i>Yorgi Reis</i> amed-i Gözleve Fî 23 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 4 1000 kıymet 250		sefine-i <i>Yorgila (?) Reis</i> amed-i Balıklava Fî 23 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 2 500 kıymet 250	
sefine-i <i>Sava (?) Reis</i> amed-i Kefe Fî 25 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr küçük 27 3 6750 kıymet 250 375 kıymet 125		sefine-i <i>Süleyman Reis</i> amed-i Gözleve Fî 26 şehr-i Rebîü'l-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr küçük 26 3 6500 kıymet 250 375 kıymet 125	
sefine-i <i>Konstantin Reis</i> amed-i Akkirman Fî 27 şehr-i Rebî-ül-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr 7 1750 kıymet 250		sefine-i <i>Ali Reis Reis</i> amed-i Gözleve Fî 28 şehr-i Rebî-ül-evvel sene 1016 esirhâ-i kebîr küçük 21 1 5250 kıymet 250 125	
yekûn 71900 sefine-i <i>Hacı Ahmed Reis</i> amed-i Kefe Fî gurre-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr şirhore küçük 28 1 2 7000 kıymet 250 330 250 kıymet 125		sefine-i <i>Yorgi Reis</i> amed-i Akkirman Fî 2 şehr-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr küçük 19 1 4750 kıymet 250 125	
sefine-i <i>Seydi ----- Reis</i> amed-i Kefe Fî 3 şehr-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr 11 2750 kıymet 250		sefine-i <i>Mahmud Reis</i> amed-i Varna Fî 3 şehr-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr 10 2500 kıymet 250	
sefine-i <i>İbrahim Reis</i> amed-i Kili Fî 4 şehr-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr		sefine-i <i>Hacı Mehmed Reis</i> amed-i Kili Fî 5 şehr-i Rebîü'l-âhir sene 1016 esirhâ-i kebîr	

8		27	
2000 kıymet 250		6750 kıymet 250	
sefine-i <i>Sefer Reis</i> amed-i Kefe		sefine-i <i>Mustafa Reis</i> amed-i Gözleve	
Fî 6 şehir-i Rebû'l-âhir sene 1016		Fî 22 şehir-i Rebû'l-âhir sene 1016	
esirhâ-i kebîr	küçük	esirhâ-i kebîr	küçük
9	1	10	1
2250 kıymet 250	125	2500 kıymet 250	125
yekûn 31455			
sefine-i <i>Mehmed Reis</i> amed-i Gözleve		sefine-i <i>Musa Reis</i> amed-i Gözleve	
Fî 7 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016		Fî 8 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016	
esirhâ-i kebîr	küçük	esirhâ-i kebîr	küçük
17	1	21	1
4250 kıymet 250	125	5250 kıymet 250	125
sefine-i <i>Ali Reis</i> amed-i Gözleve		sefine-i <i>Muslu Reis</i> amed-i Gözleve	
Fî 9 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016		Fî 10 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016	
esirhâ-i kebîr	şirhore	esirhâ-i kebîr	küçük
10	1	17	4
2500 kıymet 250	330	4250 kıymet 250	500 kıymet 125
sefine-i <i>Hasan Çalı Reis</i> amed-i Gözleve		sefine-i <i>Ali Reis</i> amed-i Gözleve	
Fî 13 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016		Fî 22 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016	
esirhâ-i kebîr		esirhâ-i kebîr	küçük
6		20	2
1500 kıymet 250		5000 kıymet 250	250 kıymet 125
sefine-i <i>Ali Reis</i> amed-i Kefe		sefine-i <i>Mustafa Reis</i> amed-i Trabzon	
Fî 23 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016		Fî 27 şehir-i Cemâziye'l-evvel sene 1016	
esirhâ-i kebîr		küçük	esirhâ-i kebîr
13		1	3
3250 kıymet 250		125	750 kıymet 250
yekûn 28330			
sefine-i <i>Tursun Reis</i> amed-i Gözleve		sefine-i <i>Benici (?) Reis</i> amed-i Kefe	
Fî 2 şehir-i Cemâziye'l-âhir sene 1016		Fî 3 şehir-i Cemâziye'l-âhir sene 1016	
esirhâ-i kebîr	küçük	esirhâ-i kebîr	şirhore
37	1	51	1
9250 kıymet 250	125	12750 kıymet 250	330
sefine-i <i>Hacı Reis</i> amed-i Gözleve		sefine-i <i>Miryalı Reis</i> amed-i Balıklava	
Fî 3 şehir-i Cemâziye'l-âhir sene 1016		Fî 8 şehir-i Cemâziye'l-âhir sene 1016	
esirhâ-i kebîr	küçük	esirhâ-i kebîr	şirhore
50	2	42	2
12500 kıymet 250	250 kıymet 125	10500 kıymet 250	660 kıymet 330
yekûn 46365			
sayfa 11			
sefine-i <i>Mehmed Reis</i> amed-i Kefe		sefine-i <i>Muslu Reis</i> amed-i Kefe	
Fî gurre-i şehir-i Receb sene 1016		Fî 3 şehir-i Receb sene 1016	
esirhâ-i kebîr r		esirhâ-i kebîr	küçük
32		20	1
8000 kıymet 250		5000 kıymet 250	125

sefine-i *Mehmed Reis* amed-i Kefe
Fî 9 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr
33

8250 kıymet 250

sefine-i *Halil Reis* amed-i Varna
Fî 17 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr
5

1250 kıymet 250

Bâki kalmışdır 8.000

sefine-i *Mustafa Reis* amed-i Gözleve
Fî 24 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
53 1

13250 kıymet 250 125

Bâki kalmışdır 22250

sefine-i *Hacı Receb Reis* amed-i Abaza
Fî 25 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr
109

23250 kıymet 250

Bâki kalmışdır 18480

sefine-i ----- *Reis* amed-i Abaza
Fî 29 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
56 3

14000 kıymet 250 375 kıymet 125

Bâki kalmışdır 13500

yekûn 141205

sefine-i *Hüsam Reis* amed-i Kefe amed-i Kefe
Fî gurre-i şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
43 2

10750 kıymet 250 250 kıymet 125

Bâki kalmışdır 6750

sefine-i *Büyük Ridvan Reis* amed-i Kefe
Fî 3 şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr
11

2750 kıymet 250

sefine-i *Nikola Reis* amed-i Varna
Fî 4 şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr
6

sefine-i *Osman Reis* amed-i Varna
Fî 13 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
4 1

1000 kıymet 250 125

sefine-i ----- *Reis* amed-i Gözleve
Fî 23 şehr-i Receb sene 1016

küçük esirhâ-i kebîr
1 57

125 14250 kıymet 250

sefine-i *Rıza Reis* amed-i Abaza
Fî 24 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
111 2

27750 kıymet 250 250 kıymet 250

sefine-i *Arık Mustafa Reis* amed-i Abaza
Fî 26 şehr-i Receb sene 1016

esirhâ-i kebîr şirhore küçük
76 1 2

19000 kıymet 250 330 250 kıymet 250

Bâki kalmışdır 17870

sefine-i *İbrahim Reis* amed-i Kefe
Fî gurre-i şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr
27

6750 kıymet 250

Bâki kalmışdır 1000

sefine-i *Osman Reis* amed-i Kefe
Fî gurre-i şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr
22

5500 kıymet 250

Bâki kalmışdır 4500

sefine-i *Ayhan Reis* amed-i Gözleve
Fî 4 şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr şirhore
37 1

8750 kıymet 250 330

Bâki kalmışdır 4000

sefine-i *Süleyman Reis* amed-i Balçık
Fî 5 şehr-i Şa'bân sene 1016

esirhâ-i kebîr küçük
4 1

1500 kıymet 250	1500 kıymet 250	125
sefine-i <i>Ömer Reis</i> amed-i Varna		
Fî 5 şehr-i Şa'bânü'l-muazzam sene 1016		
esirhâ-i kebîr		
3		
750 kıymet 250		
yekûn 38455		
an sefineha-i Bahr-i siyah		
yekûn 815125		
Bâki kalmışdır 103925 (yüz üç bin dokuz yüz otuz beş akçe baki kalub gelen emana (?) almışlardır.		
'an mahsûl-u iskele-i İnebolu	'an mahsûl-u Akşehir	'an mahsûl-u Amasra
<u>meblağ</u>	<u>meblağ</u>	<u>meblağ</u>
13500	4000	10000
'an mahsûl-u Sinob	'an mahsûl-u Samsun	'an mahsûl-u Ereğli
<u>meblağ</u>	<u>meblağ</u>	<u>meblağ</u>
13000	4800	2000
'an mahsûl-u -----		
yekûn 10800		
'an mahsûl-u reft ve ----- dükkan ve resm-i -----ve sefineha-i bahr-i siyah ve iskele-i mezkuran		
yekûn 938759		